

SZOLNOK-DOBOKA

POLITIKAI HETILAP.

Megjelen minden vasárnapon.

Szerkesztőség a Sörház-utczában első sz. a. földszinten van.

Szerkesztőségi óra minden hétköznapon d. u. 2-3.

Felelős szerkesztő:

Br. HORVÁTH EMIL.

Hirdetési árak: egész oldal 48 K.

Előfizetési ár: egész évre 10, félévre 5, negyed-
évre 2 K. 50 f. Néptanítóknak, lelkészeknek és
körjegyzőknek egész évre 8 K.

Városaink fejlesztése.

— Második czikk. —

Dés, jun. 6.

Közegészségi tekintetből még sokkalta fontosabb kérdés vár városunkban megoldásra, mint a minő a világítás kérdése s ez a *vízvezeték és csatornázás* ügye.

Ez a kérdés szokott minálunk Magyarországon a kisvárosok Rubikonja lenni, melyen ha egyszer átléptek, fejlődésük, emelkedésük intenzív mértékben indul meg. Fájdalom, ennek megvalósítása okozza pénzügyi tekintetből a legsúlyosabb fejtörést.

Pedig minálunk Désen, kétszeres nehéz állapot uralkodik ma, hiszen köztudomás szerint *városunk belső területén nincs egyetlen olyan bővízü kút, vagy forrás, mely egészségügyi szempontból alkalmas kifogás alá ne essék.* A külső városrészekben, úgy szólván a város határán van egy-két apró forrás, mely nagynehezen pár száz egyénre elegendő és élvezhető ivóvizet tud szolgáltatni, de a nagyközönség használatára részint nagyon távoli fekvésük, részint vízszolgáltatásuk felette korlátozott mivolta miatt — jórészen alkalmatlanok.

Hogy a jó és kellő mértékben beszerezhető ivó és háztartási célokra szolgáló víz hygienikus szempontból nézve milyen elsőrendű és elengedhetlen követelménye az emberi organismusnak — azt e lapok olvasói előtt sokat fejtegetnünk feleslegesnek tartjuk. Mindenesetre olyan fontos szerep jut az ivóviznek vegetatív életrendszerünk majdnem minden nyilvánulásában, hogy a betegséggel való állandó és könnyelmű játéknál egyébként nem nevezhetni azt az indolens magatartást, melylyel jórészen magukat intelligensnek tartó egyének is az ivóvíz beszerzésénél tanusítanak.

Ha figyelemmel kísérjük városunk azon családjainak ivóvízfogyasztását, akik a jó ivóvíz beszerzésére irányuló célzattal, nagy idővesztegetéssel, a város végén levő forrás-

sokból is szerzik be szükségletüket, — megdöbbentő eredményre jutunk, arra t. i., hogy Désen igen sok, mondhatni legtöbb család olyan forrásnak a vizét issza, mely száz meg száz bomló emberi test gázaitól és bomlás-terményeitől áthatott földrétegeken szűrődik keresztül: egy évszázad óta használt s ma is fontos használatban levő *köztetetőn*.

Nem tudjuk, ha vajon e források vize képezte-e vegyi elemzés tárgyát s ha igen, milyen eredményt mutatott fel a gondos vizsgálat? nem tudjuk azt sem, hogy vajon kiterjedt-e az a vizsgálat arra is, hogy vajon azoknak a forrásoknak a vize a temetői sírok mélységénél alacsonyabban fekvő víz-választó rétegeken vezetődik a forráshoz? sem azt, hogy a temetkezések alkalmával gyakran a sírgödörökben felfakadó talajvizek és e források vizei között valami communicatio áll-e fenn — de a magunk természetes eszével úgy ítéljük, hogy már pusztápsychikai okok miatt is e város minden rendű lakójára elsőrangú kérdés egy oly vízszolgáltató berendezése, mely kifogástalan minőségű, egészséges ivóvizet kellő mértékben produkáljon.

Elodázhatlan tennivaló tehát annak szakértő általi megállapítása, hogy egy esetleges vízvezeték s az ettől elválaszthatlan csatornázás berendezése mai viszonyaink között mennyi terhet róna városra, egyénekre egyaránt s hogy minő meőzásokkal lehetne legczélyszerűbben megoldani ezt a nehéz kérdését városunk újabb — elengedhetlenül szükséges — fejlődésének?

S a mennyiben ez a mai vagyoni állapotához mérve városunknak olyan aránytalan nagy megterheltetése volna, melyet semmi módon beleilleszteni gazdasági budgetje egyensúlyába nem lehetne, akkor is teljes erővel nyomul előtérbe a másik kérdés, hogy legalább egy a *központon fekvő, talán artézi kúttal minél előbb ki kell elégíteni e városnak polgárai azon mindhangosabba váló jogos igényeit és kívánságait*, melyek egészségük

érdekében jó ivóvíz beszerezhetésére irányulnak.

Ez a modern városi élet olyan minimális előfeltétele, melynek teljesítése nélkül egyáltalán nem felel meg egy város annak a czélnek, melyet szervezetével szolgálnia kell.

h.

A politikai helyzet.

— Budapesti levelezőnk express tudósítása. —

Budapest, június 6.

A nyári hőség beköszöntött, de nem hozta magával a helyzetnek semmi tisztázását. Úgy látszik, még mindig nem eléggé tikkadt a levegő, hogy kitörhessen a vihar.

A sajtó sokkal türelmetlenebb most, mint maguk a politikusok. Mint eső után a gomba, úgy nőnek az ujságokban a kibontakozási tervek, a melyekről azonban maguk a közvetlenül érdekeltek semmit sem tudnak.

Szó sincs róla, hogy új választást rendelnének el. Ily nagy taktikai hiba elkövetését a mai viszonyok között még csak elképzelni sem lehet. A csütörtöki ujságoknak erről szóló híreit maguk a politikusok nemcsak kétkedvvel, hanem mosolygással fogadták minden párton. Mivel azonban a közmondás szerint még a kapanyél is elsülhet: a függetlenségi képviselők közül az előrelátóbbak szorgalmasan látogatják a kerületüket s páratlanul előzékenyek a választóik iránt.

A sajtó teljesen magára van hagyatva e meddő politikai küzdelemben, nem informálja senki, se a kormány, se az ellenzék; mindenki arra hivatkozik, hogy igen tisztán látható a helyzet: nem fog történni semmi addig, míg a másik fél nem enged. Ám az engedékenységnak még mindig semmi jele sehol.

Passzív rezisztenciát tanúsít a kormány és az ellenzék egyaránt. Olyan ez, mint mikor két uri embernek a fogata találkozik az országúton. Egyik sem akar kitérni a másik elől, a kocsik megállanak egymással szemben, az urak fenn a

TÁRCZA.

Tragoedia.

Irta: Castelnuevo Enrico.

Olaszból fordította: Salvaggi Ernő.

(Vége.)

Egy férfihang felelt rá: Ki az? Egy magas termetes ember jelent meg az ajtóban, ismételve: Ki az?

Mögötte halálsápadtan Anna.

Perrero Guido, meglepődött, hogy Gavardo mérnököt, a kit mindig Románia túlsó végében hitt, maga előtt látja, nem tudott mást hebegni, mint tört szavakat és összefüggés nélküli mondatokat.

— Te!... itt?... hogyan?... És Gyula? a kis Gyula?... —

— A kis Gyula a veszedelmen túl van, mondta a mérnök.

Perrero Guidó éghéz emelte karjait, mint, a ki a Gondviselésnek halat ad valami váratlanul nyert jótéteményért és önkénytelen mozdulatot tett, mintha be akarna lépni.

— A kis Gyula alszik — folytatta a mérnök útját elállva — esendre van szüksége! Azután hoztátette gúnyos hanglejtéssel: — Tulajdonképen miért is csodálkozol, hogy én a saját otthonomban vagyok?... ha szabad kérdezni, miért szolítottad őt Nini-nek?

Mielőtt Perrero magához térhetett volna a félig támadó hangon intézett kérdésektől, Anna közbelépett. Areza ismét a régi volt. Teljesen viszályverte lélekjelenlétét.

— A legközelebbiek Nini-nek szólnának...

— A férfi legalább is azt mondja: Nini asszony, — vágta vissza Gavardo.

— Mindenesetre, mondta az asszony bámulatos nyugalommal, kezét férje vállára támasztva. Perrero is rendesen Nini asszonynak szokott szólítani. Ma megbocsátható, hogy elfelejtette;... annyira izgatott kell, hogy legyen... annyira szereti a mi Gyulánkat... És, ki tudja honnan hallotta a betegség híre? És ki tudja mily tulzással? Mert Perrero úton volt... Bizonyosan csak azért tért vissza?... Inkább halásznak kell lennünk iránta!

Perrero Guidó érezte, hogy Anna szemei reá vannak szegezve és a nyugodt álarcz alatt meleg, kétségbeesett könyörgést olvasott. — Ha valaha szeretél engemet, ha szereted Gyulát, ha érdemesnek találok a becsstelenségtől és végromlástól megmenteni, ezt a házat, hol valaha örömben is részesültél, ne ejts ki egy szót se, mely ellentmondjon az enyémnek, ne árulj el egy mozdulatot se, mely fegyvert szolgáltatson férjemnek ellenünk.

Tehát Gavardot, a ki ily hosszú ideig tudatlan élt vagy hanyag volt, egyszerre figyelmeztették s valószínűleg bevádolás vagy névtelen levél után sietett haza! És ő, Perrero, az ő hirtelen és helytelen jövetelével, az ő meggondolatlan Nini-jével megerősítette volna a gyanút?

Akármit van, ebben a pillanatban az az örvendetes tudat, hogy Gyula minden veszélyen túl van, megakadályozta Perrero, hogy egyébire gondoljon.

— Igen — hebegte — az úton vettem a hírt... véletlenül... és mily módon!... De mindez most már semmi, ha a veszélyen túl vagyunk.

— Az orvos kezességet vállal — mondta Gavardo.

— Súlyosan, valóban súlyosan csak néhány óráig volt — szólt Anna; mikor Albert megérkezett, már jobbra fordult a betegség... Hanem azért

köszönet, Perrero, a figyelmességeért... és bocsásson meg az uramnak...

— Nyers voltam egy kissé, vallotta be a mérnök... de megbocsátsz. A megszokás az oka, mindig bárdolatlan emberek közt élek!...

Idegesen kezét nyújtott Perreronak, a ki, mintha nem tudná mit csinál, gépiesen érintette.

— Ha Gyula felébred, hívjon — mondta Anna a szobalánynak, ki éppen bement a hálószobába. Aztán folytatta: Amint annyira fellábad, vagy husz napra a hegyek közé visszük... és azután...

Itt hangja nyomatékossabb, tekintete élesebb és áthatóbb lett.

— És azután — mondta — mind a hárman elhagyjuk Olaszországot!

— Ugy?! kiáltott Perrero.

— Igen, egy pár évig, míg Albert kész lesz az ő unalmas vállalatával... Lehetetlen, hogy a család így elválasztva maradjon... különben Ön is Perrero, hosszú útra készült...

— Ugy van... mondta erőltetve.

És gondolta: két évig nem fogom látni a kis Gyulát... De mit is gondolok, két évig?... Talán soha többet... Ha majd viszont is látom, idegen leszek számára... Vége, vége!

Csak Anna lehetett az, a ki, hogy kedvében járjon az urának, kigondolta ezt a tervet, a ki ragaszkodva a csendes élethez, szinlelte a hitvesi gyöngédséget és fitogtatta amaz óhajátását, hogy a családnak együtt kell lennie. És nem törődött azzal, mennyire marcangolja mindez annak az embernek szívét, kiről tudta, hogy gyermekének apja. Óh! önző és hipokrita! És még sem állithatja őt pelengére, arcába dobva mély gyűlöletét és megvetését!...

Különben ez is csak szomorú elégtétel lett volna!

Most, hogy szemei megszokták a szoba fél-

kocsin elkezdenek újságot olvasni s türelmesen várják, hogy a *másik* majd csak meggondolja a dolgot és kitér. Szakasztott ilyen a helyzet a képviselőházban, a hol az ellenzék kirendelt szónoka beszél, beszél, a miniszterek pedig újságot olvasnak. A kormány tagjai soha még annyi újságot nem olvastak, mint mostanában, a pénzügy-miniszter mindennap elolvassa az összes budapesti lapok tárczáit.

*

A függetlenségi párt készül a nyári küzdelemre; turnusokba osztja be a párt tagjait, hogy harminczas csoportokban felváltva vigyázzanak a házára. Ez azonban aligha fog sikerülni. Mert közeleg az aratás és hála Istennek vannak még a függetlenségi párt tagjai között, akiknek van mit aratni. Ezek sietnek haza, nem lehet őket visszatartani.

A régi országgyűlések azért voltak sokkalta értékesebbek, mint a maiak, mert sok volt bennük a független birtokos. Ma már ez az osztály vagy elszegényedett, vagy pedig azok, akik még nem szegényedtek el, előbbrevalónak tartják családjukat megmenteni az elszegényedéstől, s tartózkodnak a politikától, mely az igazi uri embernek éppen olyan drága passzió, mint a mily fényes jövedelmi forrás az olyan képviselőknak, aki nem igazi uri ember.

*

A törvényen kívüli állapot nagyon sokáig nem tarthat, már csak azért sem, mert fennakadna az ország háztartása. Az adófizetés az exlex állapotban lényegesen csökkent, mert a magyar olyan, hogy nógatni kell az adófizetésre, s ha nem fenyegetné az adóvégrehajtó, alig fizetné meg valaki azt, amivel az államnak tartozik. S az adójövedelem csökkenését Magyarországon, ahol éppen csak, hogy egyensúly van az előirányzott bevételek és kiadások között, szükségképpen rövid idő alatt meg kell éreznie az államnak, ha a kiadásokat a jövedelem csökkenése ellenére is fenntartja. Három-négy hónap az az idő, amikor kiürül az állami kassza, ha addig eltart az ex-lex állapot. Ez ellen csak egy orvosság van: a pénztári készletek felhasználása. Ez a készlet most negyedfélszáz millió korona. Ha ezt is elkölti az állam, akkor kibírja az ex-lex-et felévig is. De annyira semmiesetre sem fejlődhetik a dolog. Ha semmi más nem is az állami bevételek folytonos apadása arra fogja késztetni a kormányt és az országgyűlést, hogy hamarosan, legkésőbb *négy-öt hét alatt* véget vessen a törvényen kívüli állapotnak.

*

Legujabb.

Budapest, jun. 6. d. u. 2 óra. **A 48-as függetlenségi párt tegnap esti értekezletén elhatározta, hogy kiméletlen harcot indít**

homályát, Perrero Guido felfedezte Anna lesóványodott ábrázatán a legutóbbi virrasztás és aggodalom nyomait. Arca viasz halványságát, kimerült vonásait, a sirástól gyuladt szeméit és a ráncokat, melyek szája szögletén szétsugároztak. Nem lát-szott már annak a még szép és fiatal asszonynak, kitől alig két hete elbűsűzött Perrero!... Önző és hipokrita ugyan, de mégis szegény asszony!

— Messze mégy? kérdezte Gavardo.

Perrero megdöbbsent és mintegy Annától hipnotizálva, gépiesen felelt: Messze!... igen... egyelőre Angolországba, onnan az ősszel az Egyesült államokba. Régóta vágyom látni Amerikát.

— Te boldog, te, ki kényszerít téged! sóhajtott a mérnök.

Anna nem felejtve háziasszonyi kötelességét, mondta:

— Ma velünk tölti a nap hátralevő részét, nemde?... így a kis Gyulát mikor felébred láthatja...

Gavardo Albert, ámbar csak merő udvariaságból, visszahangozta feleségét:

— Igen... persze...

Hanem Perrero, ki már összeszedte magát első zavarából, rendre-rendre visszanyerte akaratát, öntudatát. És akarata és öntudata határozott visszautasítást parancsoltak neki.

A villában maradni még a nap többi részében! Estig hosszabbítani a megválás órájának szenvedéseit! Jelen lenni e két lélek néma drámáján: az egyik sötét kételytől háborogva, a másik a halálos félelemtől szorongatva! Kénytelen legyen figyelni a néma könyörgésre, védni magát ravasz kérdésektől, látni talán a kis Gyulát, de nem maradhatni egyedül vele, meg se ölelni őt azzal a kikötéssel, mivel saját gyermeküket szoktuk ölelni, kit már elvesztettnek tekintettünk, de a ki már meg van mentve és végül, hogy sirni, zokogni se lehes-

a parlamentben. Még Komjáthy, Tóth János és Justh Gyula is csatlakoztak e határozathoz, kik eddig ellenezték az indenmitás megobstruálását.

A jövő héten próbaként, pár napi technikai obstrukciót rendeznek, folytonos szavazással.

Juhtenyésztő gazdáink figyelmébe.

Dés, június 6-án.

Darányi Ignác m. kir. földmivelésügyi miniszter hazánk közgazdasági érdekeit minden irányban előmozdítani óhajtván, az osztrák katonatakaró és pokróczgyárosok által emelt ama panasz következtében, hogy az erdélyi raczka-fajta gyapju nem felel meg az előirt takarók és pokróczok gyártására s így a gyárosok orosz gyapjút kénytelenek vásárolni; miből kifolyólag igen könnyen megmagyarázható a hazai raczkagyapjunak alacsony ára, Dr. Rodiczky Jenő cs. kir. asztalnok gyapjuminősítő intézeti igazgatót körutra küldte a hazai raczka-fajta juhtenyésztés és a gyapju értékesítési viszonyok, valamint a pokróczgyárosok által fennebb említett állítás mibenlétének tanulmányozása céljából.

Dr. Rodiczky Jenő ezen körútja alkalmából a közel mult héten vármegyénk hirnevesebb juhtenyésztéseit, nevezetesen: gróf Kornis Viktor szentbenedeki, Lázár János szászmátéi és gróf Teleki Géza örökösei felsőszőcsi juhászatait is megsejmelte, s ezen juhállományok gyapjuminőségét alapos vizsgálat tárgyává téve kijelentette, hogy azok teljesen megfelelnek a pokróczgyárosok igényeinek, s így tekintettel arra, hogy az osztrák gyárosok és magyar kormány között fennálló szerződés értelmében a katonatakarók és pokróczok gyártására csakis hazai gyapjút kötelesek a gyárosok használni, Rodiczky miniszteri biztos kiáltásba helyezte, hogy a hazai gyapjunak az eddigénél sokkal előnyösebb értékesítése iránt a szükséges lépéseket illetékes helyen megteend.

Miért is figyelmeztetni kívánom a juhtenyésztő birtokosokat, hogy a folyó évi gyapjutermeik eladásával esetleg ne siessenek, mert Rodiczky miniszteri biztos ígéretet tett, hogy a nagyobb fehér gyapjas juhállománnyal bíró birtokosokhoz még ez évben megbízható vevőket fog küldeni. Vagy esetleg ajánlja, hogy több birtokos egymással szövetkezve az idej gyapjutermeiket küldje fel a július hó folyamán Budapestben tartandó gyapju auctióra, hol a gyapju, tekintettel arra, hogy ott igen sok külföldi vevő is jelentkezik, sokkal magasabb áron értékesül, mint a helyi piacokon. Megjegyezni kívánom azonban

hogy az auctióra küldendő gyapju, ha nem is mosott, de legalább is a piszkos részekről teljesen elkülönített állapotban kell legyen.

Csiki Elek,
állattenyésztési felügyelő.

H I R E K.

— **Közigazgatási bizottsági ülés.** A vármegye közigazgatási bizottsága folyó havi ülését tekintettel a június 15-re kitűzött tavaszi rendes közgyűlésre, — ezuttal kivételesen június hó 17-én fogja megtartani Ugyanekkor üléseznek az egyes albizottságok is.

— **Városi közgyűlés.** A városi képviselőtestület rendkívüli közgyűlését f. évi június hó 8-án d. u. 3 órakor tartja meg. A tárgysorozat fontosabb pontjai: A Kovács óvoda-alapot képező postautezai házastelekeknek a régi honvédlaktanya új utca felőli részével leendő elcserélése tárgyában, az 1886. év XXII. t. cz. 110. §. utolsó előtti bekezdése alapján idej 100. jkvi sz. a. 15 nap közbevetésével kitűzött közgyűlésen a jelenlevők többségével hozandó határozat. — Az országos főlevéltárnok véleményes javaslata, a város címerének leírását és heraldikai színjelzését magában foglaló határozat meghozatala tárgyában. — A polgári leányiskola kibővítése tárgyában véleményes javaslattételre kiküldött bizottság jelentése. — A folyó évben teljesítendő kövezetmunkálatokra vonatkozó költségvetés. — A városi rendőr és kézbesítő szolgák kérelme, anyagi helyzetükön való segítség iránt.

— **Királyi táblai elnöki vizsgálat.** Fekete Gábor a kolozsvári kir. ítélőtábla elnöke 4-én, csütörtökön reggel Désre érkezett, hogy a kir. törvényszék két évenként szokásos megvizsgálását megejtse. Érkezése után megszállt a Hungária-szállóban s nyomban utánna megjelent a kir. törvényszéknel, a hol a vizsgálatot megkezdette. Első sorban az elnöki irodát és az elnökséget vizsgálja, aztán rendre vesz minden ügyszakot s végül megvizsgálja a kir. járásbírság ügymenetét is. A vizsgálat előreláthatólag 8—10 napot fog igénybe venni.

— **Szövetkezeti ügyek.** A dési ipari hitel-szövetkezet építő csoportja végleges szervezkedése tárgyában ma tartja meg ülését, a midőn egyszersmint a részletek az egyes iparosoknak kiadatnak s az építkezés immár úgy a szamosújvári járásbírsági építkezésnél, mint a dési kórházi munkálatoknál akadálytalanul megkezdhető.

— **Körjegyzői székhely áthelyezés.** A vármegye alispánja a kornislakai körjegyzői keret székhelyét Csömény községbe helyezte át. Természetesen az anyakönyvi kerület székhelyének is ide kell áthelyeztetnie és ez iránt az előterjesztés a m. kir. belügyi miniszterhez meg is törtetett.

sen?... óh nem, nem! Jobb egyszerre szabadulni ily aggodalmas és elhibázott helyzetből.

Perrero megköszönte a meghívást, s mielőtt külföldre utaznék, visszajövetelét ígérte, hanem felmentését kérte erre a napra. Gavardoék nem igen erőltették, mert utóvégre őket is feszélyezte különböző okoknál fogva Perrero jelenléte. Hanem megkínálták, hogy saját kocsijukkal a városba küldik, mit el is fogadott.

Az utolsó perczben, mialatt a házaspár mindig lesve egymást, kikísérte őt az udvarra, hol már a kocsí várta, úgy tűnt fel Perreronak, mintha a legsötétebb helyen Anna keze keresné az övét, mintha egy szót akart volna sugni a fülébe. Ő visszatartotta magát tőle, mint egy kigyó érintésétől, csodálkozva magamagán és azon a fizikai visszatetszésen, melyet most ez a nő ébresztett benne, kit annyiszor ölelt a keblére; undorodva attól a halotti szagtól, melyet a néhai szerelmesek terjesztenek. Csakugyan így volt: miután le kellett Gyuláról mondania, Anna az ő számára nem volt többé semmi.

Mikor kiért az országútra, az ellenkező oldalon, a merről jött, hallotta kocsija mögött bezárulni a vaskaput és úgy érezte, mintha egy sirt zárnának be, egy sirt, Istenem, hol élt s dobogott egy drága lény szíve! Óh, ha ő bűnös volt — és az volt legalább Gavardo Alberttel szemben, ki őt barátjának tekintette — ma igen kemény büntetés érte! Gyula! Gyula! Nemesak a titkos vér-szerinti kapocs kötötte össze e gyermekkel, hanem az is, hogy látta szeméi előtt nőni; az is, hogy karjai közt himbálta; az is, hogy támogatta első lépéseinél; az is, hogy hallotta dadogni első szavait; az is, hogy jelen volt értelmének első felebredésénél és az is, hogy a szeretet ezer módjával megnyerte, mialatt a *másik* a törvény szerinti apa majdnem mindig távol volt s csak egymástól távol-

eső rövid időközökben tartózkodott otthon, csak nehezen nyerte meg a gyermek öleléseit és csók-jait... Hanem, hallotta odább Perrero a figyelmeztető hangot, hanem az a *másik*, a törvényes atya, nem szeszélyből tartózkodott $\frac{3}{4}$ évig külföldön, nem szeszélyből rongálta erős szervezetét, kitéve magát napnak, hidegnek, szélnek és esőnek. Sarkalta őt az az óhaj, hogy tisztességesen fentartsa feleségét és gyermekét, az a remény buzdította őt, hogy majd egyszer velők együtt élvezheti a szerény jólétet, mely jutalma lett volna az ő szorgalmas munkájának. És ime mind a mellett szép jutalom várta őt a ház tűzhelyén! És most, hogy a gyanyu és talán még több, mint csak gyanyu, behatolt a lelkébe, miféle határozott érzések forronghatnak agyában? Perrero iparkodott magát Gavardo helyzetébe képzelni, hogy vajjon mit eselekedett volna az ő helyzetében?... Óh, bár ő *uri ember* volt és *uri ember* nem haboz a becsületbeli dolgokban! Ő ki hívta volna a csábító, valószínűleg kikergette volna a hütlent házából, beadta volna a gyereket intézetbe és igyekezett volna felejtetni házaselete szerencsétlenségét, míg ő maga hasonlóval ajándékozta meg barátait. Gavardo ellenkezőleg, a helyett, hogy megsemmisítse családját, hajlandónak látta a botrányt kerülni, fátvolt borítani a multra, megelégedettnek mutatkozni azzal, hogy Anna és Gyula követik őt az önkényes száműzetésbe... Mennyire bizonyította mindez, hogy Gavardo nem *uri ember*! Perrero éppen azokról az ironikus ellentétekről elmélkedett, mikor a kocsí a háza kapuja előtt megállott.

A szolga, ki hiába várta őt az állomáson, sietett kinyitni a kocsí ajtaját.

— A kofferek? kérde Perrero.

— Itt vannak. Hanem a kulcsok?

— Később! Kész a fürdő?

— Igen uram!

— **Kinevezések.** A hivatalos lap június 6-iki száma közli, hogy Ó Felsége Csegezy Árpád dévai törvényszéki jegyzőt a bethleni kir. járásbíróssághoz albiróvá nevezte ki. — Az igazságügyminiszter Enyedy Elemér magyarláposi telekkönyvi átalakító díjnokot írnokká nevezte ki a csákgörbői kir. járásbíróssághoz.

— **Katonai tanulmányút.** A lemergi 11-ik számú hadtesti tiszti iskola tisztikara 1 tábornok vezetése alatt 41 főtiszt és 24 közlegényt tevő állományú tanulmányútra indulván, június hó 8-án Dére érkezik s innen 9-én távozik el Szamosújvárra. A tisztikar elszállásolása végett a 12-ik számú cs. és kir. hadtestparancsnokság a vármegye alispánját kereste meg, kinek megbízásából azt a dési rendőrkapitányság fogadtatja. Értesülésünk szerint a helyi szállodáknak a tisztikar befogadására elegendő számú helyiségeik nem lévén, közülök számosan magánosoknál helyeztetnek el.

— **Pusztító jégvihar.** Az elmúlt év tavaszán volt árvíz szomorú következményeit megyénkben még alig orvosolta az idő s az ez irányban megindult nagymérvű mentési akció s már is tudósítók újabb nagymérvű elemi csapásokat jelentenek. Sajóudvarhelyről közlik, hogy Felső- és Alsóegres, Sajóudvarhely és Sajószentandrási községek határában, valamint Beszterce-Naszódvármegyében fekvő Kajla és Besenyő községekben június 3-án iszonyu jégvihar pusztított, mely az összes terméseket tönkre tette. A vihartól a Sajó völgye szenvedte a legnagyobb kárt s e vidék lakosaira nézve ez újabb csapás annyival is inkább szomorú, mert az idei kedvező májusi időjárás folytán szép és dús termést reméltek.

— **Tanügyi hírek.** A Ds városi községi iskolaszék felügyelete alatt álló iskolákban az 1902—903. tanévi évfárá-vizsgálatok a következő sorrendben fognak megtartatni.

Június hó 7-én délelőtt a községi elemi leányiskola, 10-én d. u. polg. isk. magánvizsgálatok, 13-án d. e. hittani vizsgálatok a polg. leányiskolában és d. u. a francia nyelvből, 14-én d. e. a községi el. vegyes iskola, 17-én d. e. a polgári leányiskola I-só, d. u. a II-ik, 18-án d. e. a III-ik és d. u. a IV-ik osztály; 20-án d. e. évfárá-ünnepély, jutalmak és bizonyítványok kiosztása.

A dési iparos-kereskedő-tanonciskola évfárá vizsgálatai június hó 7-én és 14-én tartatnak. A záró vizsgálatokkal kapcsolatosan munkas- és rajzkiállítás is rendeztetik.

A kendilónai állami iskolában a f. tanévi évfárá vizsgálat június hó 14-én fog megtartatni. Vizsgázik 76 rendes tanuló.

— **Jótevény urnó.** Ritka nemeslelkű jótekonyságról tudósítanak bennünket Kendi-Lóna községből. Az ott levő Teleki uradalom urnője gr. Teleki Miksáné, ugyanis ez év márczius 22-től

— Jól van. Figyelsen! Még ma este visszautazom s addig senkinek sem vagyok itthon?

— És az ebéd?

— Nyolcz órára legyen kész valami. Az utolsó éjjeli vonattal Milánó felé utazom.

Fürdő után Perrero, kinek határozatai már meg voltak fontolva, a dolgozó szobába ment írni egy pár sort Gavardoéknak. — Egy sürgöny hirtelen elutazásra kényszerítette, három napig Milánóban marad, hol az ő adresse, mint rendesen: Hotel Continental. Bocsánatot kér Alberttől és Nini asszonytól, hogy nem tarthatta meg ígérteit és nem mehetett a villába búcsúzni; remélte, hogy mihamarabb hallani fogja a kedves kis Gyula teljes felgyógyulását, kinek az ő legforróbb csókjaival küld néhány játékot.

Mikor lepecsételte a levelet: megparancsolta a szolgának, hogy hozza be neki a két koffert. Az egyikből kivette azokat a játékokat, melyeket az úton a gyerek számára vett, saját kezével bepakolta és — kezei reszkettek — aztán hangját erőltetve, hogy ne árulja el megindulását:

— Holnap reggel korán ezt a levelet és ezt csomagot a Gavardo villába Belcolléba. — kérdezősködjön a gyermek egészségéről s a feleletet tudassa velem Milánóban.

— Bocsánat. ... sokáig tetszik távolmaradni?

— Azt hiszem, hogy igen. ... írni fogok. ... Egyelőre csak őrizze a házat. ... Mehet. ... Ha kell csempézni fogok.

Alig maradt egyedül, Perrero a székre hagyatott az íróasztal előtt. Sokáig visszatartott könyveitől szémei megnedvedtek és arcát áztatták. Gyulára gondolt és azokra a játékokra, melyek néhány nap után ép úgy széjjel lesznek tépve, mint ma az ő élete és szíve.

május végéig terjedő időben a községi iskola szegény tanulóinak és elszegényedett községi lakosoknak mindennapi ebédet adatott, hogy a míg a nyár munkaideje be áll, meg legyenek mentve az éhínségtől. A nemes grófnő mintegy 100—120 egyént segélyezett állandóan élelemmel.

— **Megerősítés.** Az igazságügyminiszter a dési törvényszéknél ideiglenes minőségben alkalmazott dr. Vásárhelyi Béla aljegyzőt ebben az állásában végleg megerősítette.

— **A magyarláposi gazdasági-kör** június hó 14-én d. e. 1/2 12 órakor a kör helyiségében évi rendes közgyűlést tart. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Pénztárnok jelentése. 3. Számadások benyújtása, megvizsgálása, felmentvény megadása. 4. Könyvtárnok jelentése a könyvtár állapotáról. 5. Költségvetés megállapítása. 6. Tisztikar választása. 7. Indítványok tárgyalása. Barabás Samu, ev. ref. lelkész, gazdasági-köri elnök.

— **Gazdasági Egylet igazg. gyűlése.** A „Szolnok-Dobokavármegyei Gazdasági Egylet“ igazgatóválasztmánya Désen, 1903. évi június hó 10-én (szerdán) délelőtt 10 órakor az egylet hivatalos helyiségében ülést tart, melyre a választmánynak választott és hivatalbéli tagjait meghívom. — Gr. Kornis Viktor, egyleti elnök.

— **Országos vásár Désen.** A június 2-án és 3-án Désen tartott országos vásárra mintegy 2500 drb. szarvasmarha, 250 ló, 300 drb. sertés hajtatott fel. Minthogy a járás területén uralgó ragadós járványok miatt most is csak miniszteri engedély mellett volt a vásár megtartható e bizonytalan állapot folytán kevésbé volt látogatott. A távolabbi vidéki vevők pedig teljesen elmaradtak. A forgalom mindazonáltal elég élénk volt, mindenféle állatnem iránt jó kereslet mutatkozott. Igásókrók páronként 400—800 koronáig, fejőstehenek darabonként 140—250 koronáig, növendékmárhák is minőség és kor szerint jó árban találtak vevőre. Sertések páronként: súdók 80—100 koronáig, öreg sertés 120—150 koronáig, malacok kor szerint 20—40 koronáig keltek.

— **Rákóczy-ünnepély Szamosújvárt.** Ma van 200 éve annak, hogy a Rákóczy-féle szabadságharcz 1703. év június hó 7-én kezdetét vette. Ekkor intézte ugyanis a magyar néphez Rákóczy Ferencz híres kiáltványát, a melyre talpra állt az egész ország és felvonultak Rákóczy mellé a híres kuruczok csapatai. Ezt a nevezetes évfordulót Szamosújvárt is megünnepelik ma. Az ünnepély programja következő: 1. Délután 5 órakor gyülekezés a főtéren. 2. Hymnusz. 3. Emlékbeszéd, tartja: Benel Antal. 4. Kurucz-dal, énekl: László Tilda. 5. Szavaltat, előadja: Murádin Terka. 6. Szózat.

— **Köszöntelep Szamosújvár közelében.** Szenkovits Gerő vajdahunyadi bányatulajdonos a napokban Szamosújvárnémeti és Czóptelke egymással érintkező határreszeiben gazdag köszöntelepre talált, minek folytán erre a területre kutatási engedélyt eszközölt. Hogy azonban minő kincs rejlik a felső rétegek alatt, azt csak a befurasok fogják felderíteni. Szenkovits Gerő állítólag társaságot kíván összehozni Szamosújvár városában e sokat ígérő kőszénbányavállalat létesítése és kihasználása végett.

— **Új vasúti megállóhely.** A szamosvölgyi vasút r. t. igazgatósága a Ds—szibói vonal Hoszszurév és Nagyilonda állomásai között fekvő büdöspataki 30. számú őrháznál június hó 10-től kezdve további intézkedésig fel- és leszálló utasok részére kísérletképen ismét feltételes megállást rendszeresített összes személyszállító vonatnál.

— **Milyen gyümölcstermésünk lesz?** A szolnok-dobokavármegyei gazdasági egyesület „Egyleti Értesítő“-je jelenti, hogy Désen és vidéken ismét gyenge, sőt rossz gyümölcstermésnek nézünk elébe, mert a megfigyelésekről beérkezett tudósítások szerint a finom téli almák rohamosan hullanak, de nagy mértékben hull a szilva és a körte is. Legfeljebb némi kevés szilva és nyárialma termésre lehet számítani.

— **A dési ev. ref. egyházközség közgyűlése.** A dési ev. ref. egyházközség testülete ma délelőtt 11 órakor közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Egyháztanácsi előterjesztés Bartók püspök meghívása iránt. 2. Dr. Kustár Gyula és társai indítványa az énekes könyvből 214. sz. alatt levő dicsőretnak — „Gotterhalte“ dallama miatt — töröltetése iránt. 3. Egyháztanácsi előterjesztés egyházi adó és közalap-hátralékok törlése iránt.

— **Halálozások.** Kerebecz Péter a kaczkói gör. kath. hitközségnek 30 éven át köztisztviselőben állott lelkésze Bogdánházán (Szilágyvármegyében), a hová ezelőtt 2 évvel helyeztetett át, június 5-én elhalt.

Elhaltak még: Schneider Mihály, 32 éves, tudóvészben (kórházban), május 19. Glaviczki Mariska, 16 éves, tudóvészben, május 21. Lang Ida férj. Gombár Sándorné, 26 éves, agyhártyalobban, május 23. Barár Pál, 14 hónapos, tudóvészben, május 24. Fenyves Fülöp, 49 éves, fogházfelügyelő, tiphusban, május 24. Szeplekán Juli, 1 éves, tudóvészben, május 26. Fülöp János, 27 éves, asztalos-segéd, — ki rendes foglalkozása gyanánt kisebb-nagyobb mérvű lopásokat és sikkasztásokat gyakorolt, — (kórházban) tudóvészben, május 27. Erdei Sándor, 16 éves, tiphusban május 30. Bodoczki Anna, 60 éves, tudóvészben, május 30. Pap Zsófi, 45 éves, agytályogban, május 31. Mátfi Sálom, 67 éves, gyomorrákban, június 2. Szpotorán Kati, 65 éves, emlőrákban, június 4. Pávai Amália férj. Angyalosi Mártonné, 63 éves, tudóvészben, június 5-én.

— **Végzetes szerencsétlenség.** Május 31-én Emberfőn végzetes szerencsétlenség történt. Dán Miklósné szül. Miholka Mátrónát ugyanoda való Kimpán Márknak egy bivaltehené ugyanis úgy megdöfte, hogy életben maradásához semmi remény sincs.

— **A szamosvölgyi vasút műhelymunkásainak táncmulatsága** folyó év június hó 1-én, Désen az Angol-szálló helyiségében nagyszámú közönség résztvételével tartatott meg. Kedvesen lepte meg őket Maléter Zoltán igazgató jelenléte, a ki, ha csak itthon van: mindig részt vesz multságukon. Megjelenése alkalmával, mivel Binder Gusztáv műhely-főnök, főmérnök hivatalos kiküldetésben volt, megbízottja: Szénássy István műszaki hivatalnok üdvözölte. Az igazgató jól eső örömmel vette a ragaszkodó munkások nevében hozzá intézett meleg Istenhozottat. És kérte, hogy legyenek iránta mindig teljes bizalommal! Mert csak úgy remélhető a nehézségek elenyésztetése és felreértések kikerülése: ha a munkaadó és munkások között meg van a jóindulatu kölcsönös bizalom. A munkások ifjabb gárdájából alakult vonós zenekar, tanítójuk: Homm Vilmos vezetése mellett dallamos mazurkát adott elő, melyet a figyelmes rendezőség meglepetésül szánt Maléter igazgató részére. A közönség hosszas tapssal jutalmazta a kezdő zenekar nemes törekvését. Az éjféli szünet alatt: Szénássy István a munkások nevében Maléter igazgatóra; Holstein Samu Budai Elek főrendezőre; Hemmer János Szénássy István és Nagy Izsákra; Budai a műhelymunkásokra; Szilágyi Zoltán a megjelent vendégekre emeltek és üritettek köszöntő poharat. A négyeseket 70—90 pár járta. Reggeli fél 5 órakor oszlott szét az erkölcsi és anyagi sikert is biztosító vidám közönség.

— **Nyilvános nyugta és köszönet.** A dési ev. ref. egyháztanács folyó hó 1-én tartott gyűlésében, mely köszönetét fejezte ki: id. br. Bornemissza Károly urnak 200 korona adományaért, melyet a tervezett egyházi muzeum létesítésére adományozott; Ferenczi Endre főmérnök urnak, 20 korona adományaért, melyet — gyermekeinek konfirmálása alkalmából — egyházi czélokra adományozott; a dési iparos ifjak önképző-köre dalosztályának a konfirmációi-ünnepélyen való szíves közreműködéseért. Vékony Ferencz, főgondnok. Szabó György, egyházi jegyző.

— **Ki akar gazdaság lenni?** A kolozsvári m. királyi gazdasági tanintézet igazgatósága az 1903—904. tanévben betöltendő 9 állami alapítványi ösztöndíjas (ingyenes) helyre ezennel pályázatot hirdet. Ezek a helyek a tanintézetbe belépő I-só éves hallgatóknak vannak első sorban fentartva és azokat az alapítvány értelmében kizárólag csak az erdélyi részi megyékben (a tulajdonképeni erdélyi megyékben és a volt „kapcsolt részekben“, azaz a volt Kraszna-, Középszolnok- és Zarándmegyékben és Kővárvidékén) született, iskolai tanulmányaikat jó sikerrel végzett, vagyontalan ifjak nyerhetik el. Az ösztöndíj áll: teljes élelmi ellátásból és lakásból, a tanintézeti konviktusban fűtéssel és világítással, ágyneműekkel s ezek mosatásával és betegség esetén ingyenes gyógykezelésből. A bélyegmentes folyamodványhoz melléklendő: 1. Iskolai bizonyítvány legalább 6 gymnasiumi, reáliskolai, vagy polgári iskolai osztályról, vagy a kereskedelmi iskola (akadémia) vég bizonyítványa. A kik több osztályt végeztek, vagy érettségi vizsgát tettek, előnyben részesülnek. A polgári iskolai bizonyítvány csak abban az esetben vétetik tekintetbe, ha valamennyi tantárgyból legalább „jó“ osztályzat. 2. Keresztelő levél a születési hely s betöltött 16 éves kor igazolására. 3. Szegénységi bizonyítvány, (melyet a főszolgabíró, illetőleg városban a rendőrkapitány kell láttatni). 4. Orvosi bizonyítvány az egészséges, ép testalkat és himlő ellen való védőoltás igazolására. 5. Szülői, vagy gyámi nyilatkozat arról, hogy a folyamodó részére a szükséges és az első félévben körülbelül 90 koronára menő összes díjakat lefizetik és a folyamodó egyéb szükségletei-

ről (tanesszközökről, ruházatról, szükség esetén tűzoltó zubonyról) kellőleg gondoskodnak. A folyamodványban felsorolandók még: a folyamodó illetőségi helye, szüleinek állása, tartózkodási helye, testvéreinek száma és kora, továbbá, hogy árva-e vagy nem. A folyamodványokat a földmivelügyi m. kir. Miniszter Ur Ö Nagyméltóságához czimezve f. év július hó 15-éig a m. kir. gazdasági tanintézet igazgatóságához — Kolozsvár — kell benyújtani. A tanintézetbe felveendő hallgatók beiratkozási ideje október 1—8-ig tart. A tanintézeti „Értesítőt” megküldi az igazgatóság.

Dr. Szentkirályi Ákos, igazgató.

— **Iparos-tanonczok munkakiállítás.** A kolozsvári kamara székhelyén augusztus hó 9—16-ig rendezendő kamarakerületi iparos-tanoncz és segédmunkakiállításra örvendetes módon folynak a jelentkezések. Ez ideig a kamaraterület 5 városából 310 jelentkezés történt és pedig 111 segéd és 199 tanoncz részéről. A tárgyak készítésének ellenőrzésére a vidéki bizottságok meg lettek alakítva — köztük a kolozsvári nagy bizottság is — és a vidéki bizottságok azonnal, a kolozsvári pedig a napokban már meg fogja kezdeni rendszeres működését. Az előjelekből és lelkesedésből ítélve, a kiállítás szép sikerű lesz és a jelentkezések az 500 kiállítót valószínűleg túl fogják haladni. A kolozsvári iparosok közül eddig 156 jelentkezett.

— **Mulateág.** A szamosujvári ev. ref. egyház előjárósága saját egyháza javára június 11-én a „Gönczy-kertben” táncvigalmat rendez. A mulatság kezdete este 7 órakor lesz. Belépődíj személyenként 1 kor 20 fillér.

— **Éjjeli támadás.** Rusz Grigor bálványosvára lakos szolgaleányt május 30-án eddig ismeretlen tettes orozva megtámadta s bal szeme fölött úgy ütötte meg, hogy Rusz azonnal összeesett. A szerencsétlen embert este 10 óra tájban találták meg eszméletlen állapotban. A községi előjáróság feljelentésére a kir. ügyészség a vizsgálatot megindította. Szálka vizsgálóbíró és Dr. Almay törvényszéki orvos szállottak ki a tett színhelyére, a tettest azonban mindez ideig kinyomozni nem lehetett.

Egy örült rémtette.

— Saját tudósítónktól. —

Bálványos-Váralja, jun. 5.

Június hó 3-án d. u. 4 órakor borzalmas és véres gyilkosságot követett el egy bálványosvára lakos szerencsétlen elmezavart ember: Szilágyi János. Szilágyi Jánost a nagybátyja Szilágyi Kosztán szentmargitai lakos rokonai szeretetből magához vette, s a rokonoknak megígérte, hogy a szerencsétlen elmezavarodott ember eltartásáról gondoskodni fog, a mit a rokonok örömmel is vettek, mert a Szilágyi Jánoson időnkint ki-kitörő eszelősség sok bajt okozott nekik. Szilágyi János ugyanis, kinek viselkedése előzőleg annyira veszélyessé vált, hogy be kellett szállítani a vármegyei kórházba, itt orvosi megfigyelés alatt állott. Ám a rokonok Szilágyi Kosztán biztatására többször sürgetni kezdték a kórház igazgatóságánál a beteg kiadását, a mit azonban az igazgatóság több ízben elutasított. Végül is azonban a rokonok azon előjárósággal is támogatott kérésére, hogy a beteg Szilágyi Jánost egy pillanatra sem hagyják őrizetlenül, a beteget kibocsátották, a kit rokonai Szilágyi Kosztán szentmargitai lakosnál helyeztek el. A rémes gyilkosság így esett meg:

Szilágyi Kosztán folyó hó 3-án elment B. váraljára, hogy a tartásért megegyezzek és kevés gabonát is vigyen a már nála lakó öcsese részére. A legényt otthon hagyta felesége szül. Marosán Dotyia felügyelete alatt. Délután 3 óra tájt a legény ki akart menni az utcára, de a ház töltésén, tehenét őrizve üldögélő asszony visszaszólította, hogy vágjon forgácsot. A legény engedelmességgel visszament és a közel fekvő fejszét felvette, de nem azért, hogy az őt gondozó sógorasszony részére forgácsot aprítson, hanem az asszonynak nekiugrott s egy hatalmas ütessel hátulról leteríté; az asszony eszméletlenül jobb oldalára dült s a dühöngő még néhány fejszevágással fejét vette ágyának úgy, hogy csak egy kis bőr a torkán tartotta vissza fejét az elgurulástól. Aztán mint a ki dolgát jól végezte, kiment az utcára, az ott csendesen folyó patakban gyilkos szerszámát megmosva, hidegvérrel elindult. Rövid sétájában a szomszédok zavarták meg, kik észrevették a vérben fürdő halottat, s a sétáló tettest, kit elfogtak, s egy ép odaérkezett csendőrrjáratnak átadtak.

A helyszínére kiszállt Szálka Jenő vizsgálóbíró, dr. Almai József törvényszéki orvos, dr. Papp kir. alügyész, dr. Szilágyi kórházi orvos s a rettegő csendőrség. A hullát felbonczolták, tettest ki-

hallgatták, ki védelmére bolond cinismussal így szólt: »Nem volt mit dolgozzam.«

Miután a helybeli közkórház elmebajosok megfigyelésére csak két zárkával rendelkezik, éppen ebből az esetből is kíváncsi volna, hogy a kórháznak célbavett kibővítése alkalmával, több zárka állíttassék be, mert már számtalan eset fordult elő, hogy a közveszélyes elmebetegek e hiány miatt elhelyezést nem nyertek, s a jelenben is a járás területén még két ilyen súlyos elmebajos áll hozzátartozói felügyelete alatt, az egyik csak ott Szt.-Margitán, a másik M.-Bogátán.

Könyvesház.

Polgári perrendtartás. A Stampfel-féle „Tudományos Zseb-könyvtár” jogtudományi csoportja ismét gazdagodott. A 140/141. sz. alatt a magyar polgári perrendtartást dolgozta föl Dr. Pajor Ernő ösmert nevű jogi író. A sommás törvény megalkotása óta ez az első mű, mely az egész perjogot szervesen tárgyalja s így nemcsak mint tankönyv, de mint gyakorlati kézikönyv is hézagpótló; e mellett a perrendtartás javaslatát is figyelembe veszi. Tömör és világos irány, eredeti rendszer s az elmélettel való takarékoság mellett kitűnő gyakorlati érzékre valló felfogás jellemzik a munkát.

Megrendelhető: Stampfel Károly kiadónál Pozsonyban és minden hazai könyvkereskedésben. Ára 1 korona 20 fillér s egyes példány postadíja 10 fillér.

Művészet.

— **Új zeneművek:** Rózsavölgyi és Tsa cs. és kir. udv. zeneműkereskedéséből: Tarnay Alajos. Őt dal. Kiváló líra dalköltőnk, Tarnay Alajos új dalszerzeményekkel lép közönségünk elé. Egy-egy újabb dalfűzet az ő tollából mindig csak örvendetes gazdagodást jelent a magyar dalköltészetre nézve és így most is csak meglelégedéssel üdvözlhetjük annak az öt dalnak a megjelenését, a melyet Szalay Fruzina, Lyaneir és Farkas Imre hangulatos verseire írt a produktív dalköltő. Tarnay Alajos pronoszéalt művész egyénisége minden dalpoemájában egyforma eredetiségben nyilatkozik meg. Lengyel Miska tollából most a „Magyar dalok és népdalok” anthológiájában két szép magyar dal, helyesebben két székely nótá Gyagyovszky Emil szövegére, amelyek szintén a szerző gazdag invencziója s magyar érzése mellett nyújtanak tanubizonyosságot. Ezt a két dalt Rózsavölgyiek adták ki s ennek a cégnek a kiadásában jelent meg a Lengyel Miska által zongorára alkalmazott „Levél ment a kaszárnyából” és „Égszínű kék a nefejejs” című két dal is, melynek ára 1 korona. Szántó Ferencz két magyar dalát: „Mit busuljak, szomorkodjam...” és „Jaj de nagy a rózsám haragja”, szintén Rózsavölgyi és Társa adta ki. Mélabus az egyik, vidám a másik, de mind a két dalt dalamossága révén fogja megkedvelni közönségünk. Ára 1 korona 50 fillér.

Zsadányi Armand, az ismert jeles hegedűs, ismét közönségünk elé lépett újabb dalszerzeményeivel. „Galavölgyi dalok egy szöke kis lányról” a címe a dalfűzetnek, melynek hangulatos és érzéssel telt versei Pósa Lajos költői produktumának legjavához tartoznak. Szöveg és zene méltók egymáshoz. Zsadányi új dalaiba is tengerényi magyar érzést vitt belé, e mellett kellemesen hangzó a dalok zongorakíséretének az összhangzatosítása, amely sohasem sablonos, hanem mindig eredeti és kifejező. A dalfűzet ára 3 korona.

REGÉNY.

Margherita.

Regény.

Írta: Ritter Anna.

16

Fordította: Vezsenyi Béla.

— „A kép mégis elkészült — mondta csüggedten — nem nevezheted elveszettnek az idődet.”

A leány úgy tekintett rá, mintha az élete és boldogsága függne e feleletől; de a férfi sokkal boszúsabb és izgatottabb volt, hogy sem ügyelt volna rá ebben a pillanatban.

— „Na igen, a kép...”

— „És a mi szerelmünk?” — kérdezte szorongva a leány.

— „Uram Isten! — mondta kedvetlenül a festő, — veletek, nőkkel nem lehet beszélni. A ti fejetek mindig csak egy gondolat tölti be, de hát egyéb dolgok is vannak még a világon.”

Elhallgatott. Margherita szilaj mozdulattal vágott közbé.

— „Lehet azt így elkülöníteni! Hát huzhat az ember egy vonalat és mondhatja: Itt van a szerelem, és ott a munka! A szerelem nincs mindenütt, minden dologban!”

— „Nincs! — mondta a férfi határozottan. — Semmi közük ezeknek egymáshoz. A szerelem szerelem, és a munka, munka.”

Margherita úgy érezte, hogy minden ereje elveszett. Azt hitte, hogy *mindene* a férfinak, a mint ő neki az *mindene* volt. És most az életének csak egy töredékét nyújtja neki a férfi, a ki csak néha akar rá gondolni, olykor-olykor az ünnepi órákban.

— „Ezt nem bírom elviselni, — kiáltott föl a leány — én nem akarok ilyen fél életet élni!” És a mint a férfi érzéketlenül nézett rá, a leány mindkét lábbal felugrott a csónak padjára, tévete szemekkel kémlelve a mélységben. „Lukább meghalok!” — kiáltott magánkiül. — Csak egy szempillantás még és a csónak felborul.

Frigyes eleresztette az evezőket és gyöngédtelenül visszarántotta a leányt.

— „Megőrültél?” — mordult rá ijedten

A leány remegő zokogás közt takarta el kezével arcát. Miért tartja vissza, mit akar még vele?

A férfi hagyta a leányt gondolataival foglalkozni. Egy tekintetet a tóra, mutatta, hogy a part közelebe érkeztek és óvatosan kell eveznie. Még nem mult el az ijedtsége. A leány szenvedélyének kitörése meglepte és nem értette, miért indult fel egyszerre oly rettenetesen.

Haragosan gondolta el, mi minden történetetett volna. Ha vissza nem rántja, talán halálát okozta volna esztelen szándékában. Aztán egy emberélet terhelné a lelkiismeretét. De hát mi adott jogot a leánynak, hogy ilyen rettenetes terhet gördítsen az ő lelkére? Hogy meghódolt előtte és beleszeretett a szépségébe?...

A part bokrai simították végig, miközben lassan hajtotta előre a csónakot. Kényelmes kikötőhely után kutatott és néhány percz múlva egy vén olajfa alatt állt meg, a melyhez megerősítette a csónak lánczát.

— „Gyere!” — szólt a sirdogáló leánynak és levonta kezét arczáról.

A leány akarat nélkül, lecsüggesztett fővel követte, mint a gyermek, a ki a büntetést várja.

A leány vigasztalan fájdalomának láttára a festő haragja eloszlott. Bizonyára fájt neki nagyon, hogy ilyen szenvedést okozott a leánynak, de nem segíthetett rajta, most már egészen át kellett esni ezen a fájdalmas dolgon.

— „Oh Istenem. Ti asszonyok, ti asszonyok! — sóhajtott fel a festő csendesen — először a pokol tüzét gyújtjátok fel az ember lelkében, aztán könnyeitekkel siettek eloltani.”

A leány úgy nézett rá, mintha sejtene mi jár a férfi fejében. „Nem sirok már, — mondta oly hangon, melynek lágy remegése megindította Frigyes szívet — és téged sem tartóztatlak vissza. Tudom, hogy vissza fogsz térni hozzám, mert magaddal viszed a lelkemet.” (Folyt. köv.)

A közönség köréből.

Felülfizetések a szamosvölgyi vasút műhelymunkásainak táncmulatságán: Maléter Zoltán sz. v. v. igazg. 20 kor. Révai Mór országgy. képv. 10 kor. Budai Elek 3 kor. Málka Miklós 6 kor. Leon János 2, Kerekes Dánielné 2 kor. 40 fillér. Balázs Samu, Hemmer József, Goldenberg Bernát, Srájbber Jakab, Scher Antal 1'80—1'80 K. Gábré János 1 kor. 60 fill. Hegyi József, Grosz Gyula, Nagy Izsák, Nagy Lajos, Frank Adolf 1 korona. Konvalina Ferencz, Bruzer Ferencz, Balázs Károly, Szénási István, Pongrácz Antal. Pelion N., Pollák Vilmos, Beczó József 80 fill. Barátosi István, Heidt Mihály, Robb Ferencz, Márton Emánuel, Andé Aurél, Czentye Sándorné 60 fillér. Czinege Károly, Alpári Jánosné, Véber József, Sárközi Dániel, Szahula István. Kovács Rezső, Goldenberg Mór 40 fillér, Izsáki Antal 20 fill.

Adományok az árvízkarosultak javára.

Budapesti hazafias ifjak által rendezett mulatság jövedelme 50, Torontálmegeye főispánja ivén 20, Szepesvármegye főispánja ivén 30, Ujvidék város főispánja ivén 60, Komárom vármegye főispánja ivén 13'30, Budapesti Hirlap 10'20, Sáros vármegye főispánja ivén 5, Abauj-Tornamegye főispánja ivén 20, Ó-Telek körjegyzője 1'60, Csongrádmegye főispánja ivén 3'60, Háromszékmegye főispánja ivén 4'20, Kis-Küküllőmegye főispánja ivén 15, Vasmegeye alispánja ivén 5 kor. Összesen 237'90 korona.

21631—902. alispáni szám alatt áttéve: Bács-Bodrogvármegye részéről 105'39, Maros-Tordavármegye részéről 5'91, Hevesmegye részéről 15, Vasmegeye 6, Kolozsvár város 200, Csongrádmegye részéről 6, Gömörmegye részéről 39'03, Fejérmegye részéről 60'70 korona. Összesen 438 kor. 03 fillér.

36 sz. iv. Lázár István gyűjtése: Lázár István 5, Lázár Miklós, Fejér István, Lázár Miklósné 2—2, N. N., X. C., Egy más, Daday Zoltánné, Kerebecz N. Deutsch Salamon, Butyán László 1—1 kor., Nyárádi Károlyné 60, Weisz Dávid, Baruch József, Horváth Osias 50—50, Kieselstein Mózes 30, Telegdy Szeréna, Telegdy Zulejka, Surányi Rózika 20—20 fill. Összesen 21 korona.

162. sz. iv. Schönmann & Singer Bécs, 5 korona.
161. sz. iv. A. Osmaneek, Schonbach, 20 korona.
159. sz. iv. Ruff & C. Bécs, 5 korona.
158. sz. iv. Ferd. Piatnik & Söhne Bécs, 10 korona.
156. sz. iv. D. R. Pollák & Söhne Bécs, 10 korona.
155. sz. iv. Laszner & Ascher Bécs, 10, Carl Kuhn & Comp Bécs, 10 kor. Összesen 20 korona.
154. sz. iv. Hendt & Lövy Bécs, 10 korona.
153. sz. iv. Aug. Leonhardy, Bodenbach, 20 korona.
149. sz. iv. Knepler & Rosenthal, Bécs, 5 korona.
147. sz. iv. Elster Testvérek Lemberg, 5 korona.
145. sz. iv. Vajda, N. N., Saghi 1—1 kor., N. N., Szabó, N. 50—50 fill., Erdi, Klinge 25—25 fill. Összesen 5 korona.

144. sz. iv. Garde, Bruszt 5—5, N. N. 2, Scher Lukács, B. O. 1—1 kor. Összesen 15 korona.

68—903 főispáni szám alatt áttéve: Belügyminiszteri segély 20000 korona.

23481—902. alispáni szám alatt áttéve: Torontálmegyévtől 10, Kolozsmegyévtől 6770, Alsó-Fehérmegyévtől 2640, Békésmegyévtől 200 kor. Összesen 30410 korona.

Bárány Lukács plébános adománya Szamosújvárról 10 korona.

Szolnok-dobokamegyei tanítótestület adománya 50 korona.

91. sz. iv. Homoródi István gyűjtése: Csicsókereszturi hitelszövetkezet 10, Weér Dezsóné 6, Fogarasi József 3, Szeszárma község 3, Weér Adrienne, Weér Judit, Deák Irén, Bölöni Dénes 2—2, Jäger Benczi, Gutman Sámuel, Reuchenstein Dávid, Pap Árpád, Imre László, Valaki Szatmári Sándor, Olvashatlan, Cserhalmi Annuska. Dr. Daday Ferencz, Varó Vilma, Mirován János 1—1 kor., Pap Árpád, Konrátyi István, Tóth István, Stein Jakab, Vajnak Sándor, Szász János, N. N., Batiz Pál, Valaki. Kájenari Tamás 40—40, Konradi András és apja 34, Olvashatlan, Blum Lipót, Debreczeni Sándorné, Pap Árpádné, Biró Juliska, Grünberger Izsák, Leostyán István, Sotyán Janka, Konrátyi Károlina, Simon Jánosné, Konrádi Márton, Konrádi György, Olvashatlan, Olvashatlan, Onyisor János, Konrátyi Dani, Konrátyi Dani, Viski János, Enyedi Antalné, Balogh Mihály, Pomazi G., Pojeman Indrój, Grünberger Izsák, Muregan Juon, Cini Jakab, Balogh Tódor 20—20, Konrádi István 24, Jäger Márton, Kappel Mihály, Rosman Salamon 10—10 fill. és Simon Ödön 1 kor. Összesen 53 kor. 8 fillér.

Szamosújvári görög katolicus káptalan adománya 20 korona.

1535—1902. főispáni szám alatt hivatalosan áttéve:

70. sz. iv. Kozma Miklós gyűjtése: Kozma Miklós, Bugye Anikó, Eperjessy József, Bese Cathalina 1—1 kor., Bugye Kosztán, Luiza, Kosztán, László, Josef Dávid, Pokol Magdolna, Egy valaki, Grünfeld Ábrahám, Hosszu Juon, Janoviss Vilmos, Esztegár Mihályné, Vecsán Tódor, Bohatiel Dumitru, Besse Mária, Pap Anikó, Fazakas Miklós, Nagy Mari 40—40, Szilink Dominika 22, Bugye Aleca, Bugye Grigor, Vajda Mária, Valaki, Vajda János, Fodor Márton, Préda Ida, Soltucz Lajos, Butuza Mária, Soltucz János, Pap Dumitru, Papp János 20—20, Bugye Gábor, Friedman Samu 10—10 fill. Összesen 13 kor. 62 fillér.

Kiadja a szerkesztőség.

HIRDETÉSEK.

Egy fiatal

kisborjas vörös tehén

bő tejelő

= eladó. =

Értekezhetni:

Demeter Bélánál, Désen.

Hirdetések

felvétetnek

e lap szerkesztőségében, Dész, Sörház-utca 1. sz.

Tkvi sz.: 3457/903.

Árverési hirdetményi kivonat.

A dési kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhirre teszi, hogy a 240/903. számú végzés folytán, folyó évi április 30-án megtartott árverés hatályon kívül helyezése mellett a kir. adóinkincstár végrehajthatónak, Pap Juon zápróczi lakos végrehajtást szenvedő ellen 72 korona 19 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést végrehajtást szenvedők ellen elrendelte.

Minek folytán a kir. törvényszék kerületében fekvő, s a végrehajtást szenvedő Pap Juon s az 1881. évi LX. t.-cz. 156. §. értelmében még társ-tulajdonosok Pap Szina, Elisafia, Kosztán, Luka, Násztászia, Szavéta, Fodor, Haragai Emánuel, Bocsáneci Róza, kiskoru Pap Mária, Bernáth János, Hirsch Regina nevein is álló, zápróczi 67. tjkvben foglalt egész ingatlanok és pedig 3 rsz. a. 13 korona 23 fillér; 4 rsz. a. 9 kor. 90 fill., 5 rsz. a. 12 kor. 10 fill.; 6. rsz. a. 23 kor. 10 fill.; 7. rsz. a. 11 kor.; 8. rsz. a. 22 kor. 04 fill.; 11. rsz. a. 4 kor. 40 fill.; 13. rsz. a. 27 kor. 50 fill.; 16. rsz. a. 6 kor. 62 fill.; 17. rsz. a. 6 kor. 62 fill.; 19. rsz. a. 66 kor. 2 fill.; 20. rsz. a. 20 kor. 92 fill.; 21. rsz. a. 34 kor. 12 f.; 220. szjtjkvben A + 1. rsz. a. 673 korona 20 fillér megállapított kikiáltási árban **1903. évi július hó 20-ik napján d. e. 10 órakor**, Zápróczi község határában, hivatalból megtartandó nyilvános árverésen, következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, a megállapított kikiáltási árban, még azon esetben is utóajánlatot tevő dési kereskedelmi bank fog tekintetni, ha arra meg sem jelenne.

2. Árverezni kívánók, végrehajtható és utóajánlattevő kivételével, tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jegyzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt, a másodikat, harmadikat ugyanazon naptól számítandó 30, illetőleg 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi december 6-án, 39425. sz. szabályrendeletben előírt módon, a dési kir. adó, mint letéti-pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt, a kir. törvényszék telekkönyvi irodájában és Zápróczi község-házánál tekinthetők meg.

A dési kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságtól.

Désen, 1903. május 22-én.

Herszényi,
bíró.

Sz. 4273 - 903. DVT.

Árlejtési hirdetmény.

A tanács közhirre teszi, hogy a város részére folyó évben szükségelt kavics-halmok szállítása tárgyában **folyó évi június hó 18-án délelőtt 9 órakor** a gazdasági tanácsosi irodában nyilvános árlejtés fog tartatni.

A feltételek hivatalos órák alatt a városi levéltárban megtekinthetők.

Dész város tanácsának 1903. évi június hó 3-án tartott üléséből.

Losonczy István,
főjegyző.

Szilágyi Albert,
polgármester.

Sz. 1040 - 1903.

Bányabirtok eladási, illetve árverési hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. Pénzügyminiszteriumnak 1902. évi október hó 6-án kelt 80,038. számú magas rendelete folytán közhirre tetetik, hogy a m. kir. bányakincstár tulajdonát képező:

a szolnok-dobokavármegyei magyar-láposi járásban fekvő, Oláhlápos községhez tartozó rojaidai vasgyár és tartozékainak, valamint a szolnok-dobokavármegyei magyar-

láposi járásban fekvő, macskamezői vaskó- és mangánbányáknak örök áron való együttes eladása, illetve bérbeadása végett **folyó évi augusztus hó 3-án d. e. 9 órakor** a nagybányai m. kir. bányaigazgatóság tanács-termében írásbeli zártajánlatok alapján árverés tartatik, melyre a vevők, illetve bérelni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kikiáltási ár — örök áron való vétel esetében — a rojaidai vasgyár s annak tartozékaira és a macskamezői bányákra negyvenezer (40000) korona.

A szabályszerűen kiállított, egy koronás bélyeggel ellátott és a megajánlott értéknek készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban 10%-át kitevő összegével felszerelt zárt írásbeli ajánlatok **folyó évi augusztus hó 3-ika délelőtti 9 órájáig** a nagybányai m. kir. bányaigazgatóság főpénztárához benyújtandók.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el.

A részletes feltételek a m. kir. bányaigazgatóság kezelő-hivatalában és a m. kir. bánya- és kohóhivatalnál Oláhláposbányán a hivatalos órák alatt megtekinthetők, avagy kívánatra megküldetnek.

Nagybányán, 1903. évi május hó 28-án.

M. kir. bányaigazgatóság.

Tkvi sz.: 951/903.

Árverési hirdetményi kivonat.

A csákgorbói kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhirre teszi, hogy Pap Antal s társai végrehajthatóknak Sipos Béni kiskoru végrehajtást szenvedő elleni 490, 110, 120, 100 és 120 kor. tőkekövetelések és járuléka iránti végrehajtási ügyében a csáki-gorbói kir. járásbíró területén lévő Füzes-Szent-Péter községben fekvő, a füzes-szent-péteri 3. szjtjkvben A + 1 rd. 516 hrszra 445 kor., A + 2 rd. 211/212 hrszra 11 kor. A + 3 rd. 279 hrszra 11 kor., A + 4 rd. 318/319 hrszra 19 kor., A 5 rd. 411 hrszra 1 kor. A + 6 rd. 413/414 hrszra 32 kor., A + 7 rd. 437 hrszra 1 kor., A + 8 rd. 439 hrsz. 44 kor., A + 9 rd. 445 hrszra 36 kor., A + 10 rd. 458/460 hrszra 169 kor., A + 11 rd. 500/501 hrszra 77 kor., A + 12 rd. 531 hrszra 20 kor., A + 15 rd. 634 hrszra 20 kor., A + 16 rd. 651 hrszra 40 kor., A + 17 rd. 657/658 hrszra 71 kor., A + 18 rd. 695 hrszra 17 kor., A + 20 rd. 737 hrszra 17 kor., A + 21 rd. 894 hrszra 58 kor., A + 22 rd. 1165/1 hrszra 92 kor., A + 23 rd. 2047/2048 hrszra 23 kor., A + 24 rd. 2090 hrszra 23 kor., A + 25 rd. 2207.2208 hrszra 22 kor., A + 26 rd. 2252 hrszra 9 kor., A + 27 rd. 2313/2315 hrszra 134 kor., A + 28 rd. 2359 hrszra 1 kor., A + 30 rd. 2497/2498 hrszra 11 kor., A + 31 rd. 2553 hrszra 71 kor., A + 32 rd. 2556/2559 hrszra 156 kor., A + 33 rd. 2604.2607 hrszra 172 kor., A + 34 rd. 2695 hrszra 36 kor. A + 35 rd. 2773/2778 hrszra 110 kor., A + 39 rd. 2785 hrszra 69 kor. A + 37 rd. 2817 hrszra 104 kor. A + 38 rd. 2860 hrszra 14 kor. A + 39 rd. 2862/2864 hrszra 44 kor. a 252 szjtjkvben A + 1 rd. 2248 hrszra 9 kor. A + 2 rd. 2355 hrszra 33 kor., a 367. szjtjkvben A + 1 rd. 1149 hrszra 68 kor. A + 2 rd. 656 hrszra 15 kor. A + 3 rd. 1677 hrszra 1 kor. A + 4 rd. 1446/1 hrszra 120 kor., a 455 szjtjkvben A + 1 rd. 1097 hrszra 21 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1903. évi július hó 16-ik napján d. e. 10 órakor** Füzes-Szent-Péter község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. törvényezikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Csáki-Gorbón, 1903. márczius 25-én.

Medzihradszky,
kir. aljárásbíró.

● Az órák járásáért és ékszerek valódiságáért kezesesség vállalattal.

HEIMANN ALBERT órák és ékszerész DÉS, a Hunyadiával szemben, Dr. Csizsar-féle házban.

Ajánlja dús raktárát, hivatalosan fémjelzett 14 karatos arany (hosszu) női és férfi óralánczok, gyémánt, brilliánt fülfüggők, gyűrűk stb. ékszerekben. Legújabb harangütő inga, fali és ébresztő órák. Magyar gyártmányú női és férfi arany, ezüst, nickel és acél órák. Szemüvegek, színházi látszóvegyek, thermometterek stb. látszerészeti cikkekben. Ezüst és China-ezüst árukban. Használt arany, ezüst stb. régi ékszerek a legmagasabb árban becséreltetnek vagy megvételnek. Javítások pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek.

Teljes versenyképesség bármely nagyobb városi céggel.

Csakis jól járó órák tartatnak raktáron.

Olcsó pénz!

Birtok parcellázás.

A Budapesten székelő Magyar Országos Központi Takarékpénztár és a Debreczeni Első Takarékpénztár tulajdonosok megbízásából rendkívül kedvező feltételek mellett bérbe adjuk vagy eladjuk, őszi és tavaszi vetéssel együtt holdankénti parcellákban is az általunk házilag kezelt következő birtokokat:

1) Nagy-Ár községben (Szatmár vármegyei f-gyarmati járás) levő 1400 holdas első osztályú birtokot, legmodernebb emeletes kastély, kiválóan gondozott park és gazdasági épületekkel;

2) Aranyező községben (Szolnok-Doboka várm. csákgorbói járás) levő vasúti állomással bíró, 180 hold szamosmenti birtokot, lakház és gazdasági épületekkel.

Ezzel kapcsolatosan értesítjük a n. é. közönséget, hogy budapesti és külföldi elsőrangú pénzintézetektől 15—70 évig terjedő olcsó törlesztéses kölcsönt nyújtunk a legmagasabb összegig, a legrövidebb idő alatt, az ingatlan $\frac{3}{4}$ értékéig. Továbbá:

- 1) Szerzünk olcsó személyi- és váltóhitelt;
- 2) Elvállaljuk birtokok parcellázását, birtokok és házak eladását, vételét stb.

Neuschlosz Testvérek

törvényszékiileg bejegyzett cég, bankbizományosok.
Szatmári iroda: Árpád-utca 20. Telefon sz. 16.

Válaszbélyeg melléklendő.

Sz. 1618—903. tlkvi.

3—3

Hirdetmény.

A m. kir. igazságügyminiszter 1903. évi május hó 12-én 13346. I. M. 1903. I. sz. alatt elrendelte, hogy a (dési kir. törvényszék) csákgorbói kir. járásbíró, mint tlkvi hatósághoz tartozó Füzes község tlkveibe felvett mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. 39. t.-cz. az 1889. 38. t.-cz.

és az 1891. 16. t.-cz. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését elrendelik, az 1892. 29. t.-cz.-ben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a tlkvi bejegyzések helyesbítése fogatosítottassék.

E célból a helyszíni eljárás a nevezett községben 1903. évi június hó 22-én fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. mindazok, a kik a tlkvb. előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a tlkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel.

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tlkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. 29. t.-cz. 15—18 és az 1889. 38. t.-cz. 5, 6, 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött

előtt igazolják avagy oda hassanak, hogy az átruházó tlkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illetékelengedési kedvezménytől esznek; és

3. azok, kiknek javaik tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van tlkviileg bejegyezve, úgyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Csákgorbón, 1903. május hó 19.

Medzihradszky Jenő,
kir. aljárásbíró.

KEIL-LAKK

Mindenkor kaphatók:

Csiszar és Vásárhelyi cégnél

DÉSEN.

9—12

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.

Keil-féle fehér „Glasur” fénymáz 45 kr.

Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

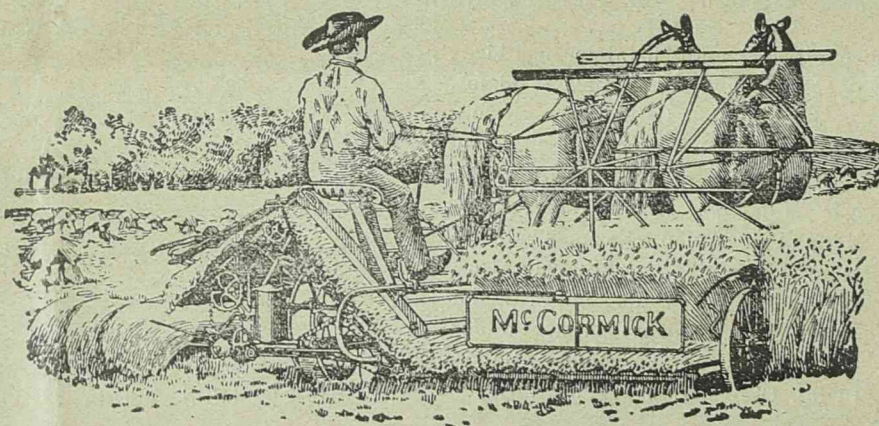
McCormick Harvesting Machine Company

(Chikagói aratógépgyár.)

KNECHT J. E. igazgató.

BUDAPEST, V. Váci-ut 30.

Katalogusok ingyen és bementve.



Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Gyártmányok: kévekörtőgép, Daisy marakrakó aratógép, fókaszálógép szénagyűjtő gereblye és Meanita kévekörtőfonal gyártmányai. Évi gyártmány 362000 gép.
Képviselő: Hirschfeld Károly úr Kolozsvár.

4—12

Alapított 1870-ben

Már elismert tény az,

Alapított 1870-ben

hogy a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás a nyári idényre

PAPP JENŐ

női- és férfidivat, kézmű- és rövidárak házában, DÉS, FÓTÉR.

Minden árban!

Női osztály:

Ruhaszővetek
Fekete és színes selymek
Blous-selymek
Jó mosó kartonok
Jó mosó batisztok
Nap- és esőernyők
Selyem és szőr alsószoknyák
Kész fehérneműk
Czipók és keztyűk
Fekete és színes harisnyák.

Szabott árak!

Minden árban!

Férfi osztály:

Honi és külföldi gyapjú kelmékből gyári raktár
Kemény és puha kalapok
Fehér és színes ingek
Fehér és színes gallérok
Selyem és zefir nyakkendők
Esőernyők
Harisnyák
Czipók és keztyűk
Sétapálcák és zsebtárczák

Szabott árak!

Valódi rumburgi vásznak, chifonyolcsok, fehér és színes asztalneműk, ágy- és asztalterítők, szőnyegek, függönyök, butorkelmék, paplan és matrácok és bőröndök gyári raktára. — Férfi- és nőruhákat készen, felelősség mellett elvállalok.

Vidéki rendelvények gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

— Szolnokdobokamegye első temetkezési intézete. —